



E.ON Italia Produzione S.p.A.

OVEST
SEZIA

CONVENZIONE

TRA

L'Associazione d'Irrigazione Ovest Sesia
- Consorzio d'Irrigazione e Bonifica

E

E.ON Italia Produzione S.p.A.

Vercelli, 31 marzo 2006

VEREINBARUNG

ZWISCHEN

L'Associazione d'Irrigazione Ovest Sesia
- Consorzio d'Irrigazione e Bonifica

UND

E.ON Italia Produzione S.p.A.

Vercelli, 31 März 2006

E.ON Italia Produzione S.p.A.

CONVENZIONE

TRA

L'Associazione d'Irrigazione Ovest Sesia -
Consorzio d'Irrigazione e Bonifica - ente
di diritto privato di interesse pubblico,
costituito in data 25 gennaio 2000 con
Decreto N° 11 del Presidente della Giunta
Regionale del Piemonte ai sensi delle
Legge Regionale 9 agosto 1999 N° 21 e
modificato con D.C.R. 16/02/2005 N° 414-
5592, in seguito a scissione parziale,
con sede a Vercelli in via Duomo N° 2,
codice fiscale 94023960027, partita IVA
02043600028, in persona del suo Direttore
Generale Dott. Ing. Roberto Isola, nato a
Novara il 20 luglio 1955, in forza dei
poteri attribuitigli dall'art. 36 dello
Statuto attualmente in vigore per brevità
in quanto segue denominato "Consorzio"

E

E.ON Italia Produzione S.p.A., società per
Azioni con sede a Milano in p.zza
Repubblica 22, titolare del codice fiscale
n. 03360260966, nelle persone dei suoi

VEREINBARUNG

ZWISCHEN

der **Bewässerungs-** und
Erschließungsgenossenschaft **West Sesia**,
einer privaten Körperschaft zum
Allgemeinwohl, die am 25. Januar 2000 in
Folge des Ges. Dekr. Nr.11 des Präsidenten
des Regionalausschusses der Region Piemont
gem. dem Regionalgesetz Nr. 21 vom 9. August
1999 durch die Fusion zwischen dem
Bewässerungsverband des Agro - West Sesia
und der Erschließungsgenossenschaft von
Baraggia Vercellese mit Sitz in Vercelli in
via Duomo Nr. 2, Steuernummer 94023960027,
Mehrwertsteueridentnr. IVA 02043600028, in
der Person ihres Generaldirektors, Herrn
Roberto Isola, geb. am 20. Juli 1955 in
Novara, kraft der Vollmachten, die ihm gem.
Art. 36 der geltenden Satzung zuerkannt
wurden, gegründet wurde und die der Kürze
halber nachstehend als "Konsortium"
bezeichnet wird

UND

E.ON Italia Produzione S.p.A.,
Aktiengesellschaft mit Sitz in Mailand, in
Piazza della Repubblica 22, Inhaberin der
Steuernummer und Mehrwertsteueridentnr

Convenzione tra Associazione Irrigazione Ovest Sesia - E.ON Italia Produzione S.p.A.

legali rappresentanti dott. ing. Luca Giovanni Alippi nato a Milano il 29.05.1963 e dott. Erich Karl Maria Schmitz, nato a Huerth (Germania) il 08.08.1956, entrambi domiciliati per la carica presso la sede societaria, per brevità in quanto segue denominata "EIP"

PREMESSO

- che in forza dell'art. 12 della legge 27 dicembre 1977 n. 984 sono pervenuti al Consorzio i canali demaniali scorrenti nel territorio delle Province di Vercelli, Torino e Alessandria con le relative pertinenze;
- che tra i suddetti canali sono compresi il Canale Magrelli, Canale di Rive e la Roggia Acquanera;
- che con Decreto del Ministro dell'Industria delle Attività Produttive 55/07/04 dell' 11 maggio 2004 e s.i. EIP è stata autorizzata alla costruzione e all'esercizio di una centrale termoelettrica a ciclo combinato, della potenza nominale di

03360260966, in den Personen ihrer gesetzlichen Vertreter, Herrn Luca Giovanni Alippi geb. am 29.05.1963 in Mailand und Dr. Erich Karl Maria Schmitz, geb. am 08.08.1956 in Huerth (Deutschland) beide mit geschäftsbedingter Postanschrift am Gesellschaftssitz, die der Kürze halber nachstehend als "EIP" bezeichnet wird.

VORBEDINGUNGEN

- kraft des Art. 12 des Gesetzes Nr. 984 vom 27. Dezember 1977 wurden dem Konsortium die staatlichen Kanäle, die auf dem Gebiet der Landkreise Vercelli, Turin und Alessandria fließen mit den entsprechenden Zuständigkeiten zur Verwaltung übergeben;
- die genannten Kanäle umfassen den Kanal Magrelli, den Kanal di Rive und den Roggia Acquanera;
- mit dem Dekret des Unternehmensministeriums Nr. 55/07/2004 vom 11. Mai 2004 und nachf. Erg. wurde die EIP zum Bau und Betrieb eines GuD-Kraftwerks mit einer Gesamtleistung von circa 800 MW und der entsprechenden Infrastrukturen, der vorsorglichen

800 MW lordi, nonché delle relative infrastrutture, delle opere accessorie e provvisorie, nel territorio dei comuni di Livorno Ferraris, Trino e Fontanetto Po, di seguito per brevità denominata "Centrale";

- che l'area di insediamento del nuovo impianto è ubicata all'interno del comprensorio irriguo del Consorzio;
- che, di conseguenza, sia la fase di realizzazione della centrale termoelettrica a ciclo combinato di Livorno Ferraris sia la successiva fase di esercizio determinano alcune interferenze con il regime delle acque del suddetto comprensorio consorziale;
- che il Consorzio è titolare di una concessione di derivazione di acqua pubblica D.M. 2347/90 ad uso promiscuo;
- che in virtù dell'art. 27 della legge 36/94 (Galli) i consorzi d'irrigazione e bonifica hanno facoltà di utilizzare le acque scorrenti nei canali anche per l'approvvigionamento industriale;

Nebenwerke auf den Gebieten der Gemeinden Livorno Ferraris (VC), Trino und Fontanetto Po genehmigt, der Kürze halber nachstehend als „Kraftwerk“ bezeichnet.

- der Standort der genannten Anlage und der damit zusammenhängenden Bauwerke befindet sich innerhalb des Wassergebiets des Konsortiums;
- demzufolge werden sowohl in der Phase der Errichtung als auch in der anschließenden Phase des Betriebs der GuD-Anlage von EIP in der Gemeinde Livorno Ferraris (VC) einige Einwirkungen auf den Wasserhaushalt des genannten Gebiets des Konsortiums verursacht;
- das Konsortium ist Inhaberin einer Genehmigung zur Umleitung von öffentlichen Gewässern gem. Min. Dekr. 2347/90 zur Mischnutzung;
- gem. Art. 27 des Ges. 36/94 können die Bewässerungs- und Erschließungsgenossenschaften die Fließgewässer in den Kanälen auch für industrielle Versorgung nutzen;

E.ON Italia Produzione S.p.A.

CONSIDERATO

- che la fonte primaria di approvvigionamento di acqua è individuata nella rete irrigua di pertinenza del Consorzio atta all'alimentazione del nodo idraulico denominato della Colombara ed in particolare della Roggia Acquanera;
- che la Roggia Acquanera è il corpo idrico ritenuto più idoneo a ricevere gli scarichi conseguenti dall'esercizio della Centrale e delle acque meteoriche;
- che le necessità di fornitura idrica e di scarico in acque superficiali sono differenti durante la fase di realizzazione dell'impianto e quella di esercizio;
- che gli elaborati di progetto definitivo di tutte le opere interferenti con la rete dei canali (allegati al presente documento) e le pertinenze di proprietà o competenza del Consorzio, sono stati condivisi preventivamente e successivamente approvati dal Consorzio stesso;

VORAUSSETZUNGEN

- Die haupte Wasserversorgungsquelle befindet sich im Bewässerungsnetz, das der Zuständigkeit des Konsortiums gehört und das zur Bewässerung des Colombara Wasserknottes, insbesondere des Roggia Acquanera, dient.
- der Roggia Acquanera wurde als der am besten geeignete Auffangkanal für die Niederschlagswasser und für die Abwässer ausgewiesen, die sich aus dem Betrieb der Anlage ergeben.
- Die Bedürfnisse der Bewässerung und des Abflusses in Oberflächengewässern in der Anlagenbauphase sind verschieden von denen in Anlagenbetriebsphase.
- Alle beiliegenden endgültigen Projekte der Werke, die das Kanalnetz und die Gebiete betreffen, die der Zuständigkeit des Konsortiums gehören wurden im Voraus bekannt gegeben und nachher vom Konsortium zugestimmt.

TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 - Oggetto della Convenzione

EIP intende costruire e mantenere, a servizio della Centrale le seguenti opere:

1. edificio e condotta di prelievo d'acqua ad uso raffreddamento dalla Roggia Acquanera alla prog. 2.016 in comune di Livorno Ferraris;
2. edificio e condotta di scarico delle acque reflue, meteoriche e di processo nella Roggia Acquanera alla prog 2.108 in comune di Livorno Ferraris;
3. Due ponti sul Canale Magrelli (prog. 2.674) e sul Canale di Rive (prog. 2.661) - accesso principale;
4. Un ponte sul canale Magrelli 3.063 - accesso di servizio;
5. Un ponte per passaggio elettrodotto 380 KV sulla Roggia Acquanera alla prog. 1998.

ALL DIES VORAUSGESETZT WIRD FOLGENDES

VEREINBART

Art. 1 - Gegenstand der Vereinbarung

EIP hat die Absicht, im Zusammenhang mit der Anlage die folgenden Bauwerke zu errichten und zu betreiben:

1. Wasserentnahmegebäude sowie Wasserentnahmeleitung zur Kühlung - Entnahme vom Roggia Acquanera bis zur nächstfolgenden 2.016 in der Gemeinde Livorno Ferraris;
2. Gebäude und Leitung für die Abführung des Rückfluss-, Niederschlags- und Prozesswässer in den Roggia Acquanera bis zur nächstfolgenden 2.108 in der Gemeinde Livorno Ferraris;
3. Brücke über den Kanal Delle Rive bis zur nächstfolgenden 2.661 und den Kanal Magrelli bis zur nächstfolgenden 2.674 beim Hauptzugang
4. Brücke über den Kanal Magrelli bis zur nächstfolgenden 3.063 bei dem Dienstzugang
5. Brücke über den Roggia Acquanera bis zur nächstfolgenden 1998 zum Übergang der Überlandsleitung von 380 kV.

EIP si impegna a garantire al Consorzio:

- a) una fascia di transito lungo il canale Magrelli di larghezza pari a m. 3 circa e per una lunghezza complessiva di m. 1.230;
- b) fornitura di energia elettrica in bassa tensione (380V) per alimentazione del barraggio di derivazione sulla roggia Acquanera per un impegno di potenza max di 10 kW.

Il Consorzio si impegna a garantire:

- c) fornitura d'acqua per uso industriale nella misura massima di 10 litri al secondo, tramite la rete irrigua superficiale di propria competenza, rendendola disponibile in corrispondenza dell'edificio di presa sulla Roggia Acquanera.
- d) EIP è autorizzata al prelievo fino ad un massimo di 23 l/sec. nei casi di eventi eccezionali quali, a titolo esemplificativo incendi o similari al fine del ripristino delle scorte d'acqua di sicurezza antincendio ai sensi della

EIP verpflichtet sich:

- a) dem Konsortium Zugang entlang des Ufers des Kanals Magrelli gewährleisten. Der genannte Zugang ist auf einem Gebietsstreifen mit einer Breite von 3 Metern und einer Gesamtlänge von 1.230 Metern vorzusehen.
- b) Niederspannung (380V) in einem Höchstwert von 10 KW zum Betrieb des Stauwerks auf dem Roggia Acquanera zu liefern.

Das Konsortium verpflichtet sich:

- c) die Bereitstellung von Wasser zur industriellen Nutzung in einer Höchstmenge von 10 Litern pro Sekunde zu gewährleisten. Das Wasser ist den Oberflächengewässern des Zuständigkeitsbereiches des Konsortiums bei dem Entnahmegebäude auf den Roggia Acquanera zu entnehmen.
- d) EIP ist genehmigt, bei außerordentlichen Umständen, wie Z.B. im Brandfall oder zur Wiederherstellung der Wasserreserven zur Feuerlöschsicherheit und gemäß dem gültigen Gesetz, eine Höchstmenge von 23 l/Sekunde zu entnehmen.

<p>normativa vigente.</p> <p>Il tutto come meglio descritto negli elaborati grafici allegati, parte integrante e sostanziale della presente convenzione.</p>	<p>Die Bauwerke sind in den Graphiken im Anhang im Detail beschrieben, die wesentlicher Bestandteil dieser Vereinbarung sind.</p>
<p>Art. 2 - Realizzazione delle opere</p> <p>2.1) In corrispondenza del punto di scarico le opere saranno eseguite da EIP in conformità ai disegni allegati.</p> <p>2.2) Per consentire al Consorzio l'esecuzione di eventuali lavori di manutenzione da effettuarsi sulla Roggia Acquanera, EIP si impegna, a sospendere il prelievo di acque dal canale medesimo, previo formale preavviso di almeno 7 (sette) giorni del consorzio stesso. Tali lavori dovranno essere programmati in modo tale che l'indisponibilità della Roggia Acquanera sia limitata ad un periodo massimo di giorni 20.</p> <p>2.3) Nel caso di sospensione della fornitura d'acqua di cui al punto precedente, per tutto il periodo di indisponibilità, EIP si intende autorizzata sin d'ora a prelevare l'acqua necessaria dal Canale Magrelli a mezzo di</p>	<p>Art. 2 - Errichtung der Bauwerke</p> <p>2.1) Die Bauwerke werden von EIP in der Nähe der Rückführungsstellen gemäß den beiliegenden Entwurfstafeln errichtet.</p> <p>2.2) Um dem Konsortium die Durchführung eventueller geplanter Wartungstätigkeiten am Roggia Acquanera zu ermöglichen, wird vereinbart, dass EIP nach formeller Mitteilung, die mindestens 7 Tage zuvor eingereicht werden muss, der Unterbrechung der Wasserentnahme aus dem Roggia Acquanera zustimmt.</p> <p>Diese Tätigkeiten müssen so geplant werden, dass der Ausfall der Verfügbarkeit des Roggia Acquanera auf einen Höchstzeitraum von 20 aufeinander folgenden Tagen beschränkt wird.</p> <p>2.3) In jedem Fall wird das Konsortium in den oben genannten Ausnahmefällen der EIP gegenüber die Bereitstellung der Wassermenge garantieren, die für den korrekten Betrieb</p>

E.ON Italia Produzione S.p.A.

opere provvisoriale.

2.4) I lavori saranno eseguiti da EIP a regola d'arte e, nell'ambito delle pertinenze del Consorzio, secondo le indicazioni e sotto la sorveglianza del Personale tecnico del Consorzio stesso, alle cui prescrizioni EIP dovrà uniformarsi.

2.5) A monte del punto di immissione dovrà essere realizzata, a cura e spese di EIP, una idonea sezione di rilevamento delle portate da scaricare corredata da lama a stramazzo ed asta graduata, fornita dal Consorzio, per la misura dell'altezza idrometrica, accessibile in qualsiasi momento ai dipendenti del Consorzio.

2.6) Nessuna modifica potrà essere apportata da EIP alle opere regolamentate dalla presente convenzione senza la preventiva autorizzazione scritta da parte del Consorzio.

2.7) Il Consorzio non assume alcuna responsabilità in ordine al dimensionamento delle strutture previste, che sono state progettate e calcolate a

der Anlage erforderlich ist. Die Zulieferung des Wassers erfolgt über das an den Kraftwerksstandort angrenzende Kanalsystem (Canale Magrelli).

2.4) Die Arbeiten werden von EIP vorschriftgemäß und innerhalb des Zuständigkeitsbereichs des Konsortiums gemäß den Anweisungen und unter der Kontrolle des Fachpersonals des Konsortiums selbst durchgeführt. EIP muss sich den Vorschriften des Konsortiums anpassen.

2.5) Oberhalb der Einspeisungsstelle muss die EIP auf eigene Kosten einen geeigneten Bemessungsabschnitt der Abflussleistung errichten, die den Mitarbeitern des Konsortiums zu jedem Zeitpunkt zugänglich sein muss. (Anmerkung: Wasserstandsmesser - Messstab vom Konsortium).

2.6) Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Konsortiums darf EIP keine Änderungen an den Bauwerken vornehmen, die Gegenstand dieser Vereinbarung sind.

2.7) Das Konsortium übernimmt keinerlei Verantwortung für die Abmessungen der vorgesehenen Strukturen, die von EIP entworfen und berechnet werden.

E.ON Italia Produzione S.p.A.

cura di EIP.

2.8) EIP si impegna a realizzare la recinzione della centrale ad una distanza non inferiore a tre metri dal ciglio della sponda sinistra del canale Magrelli in corrispondenza dei lati ovest (Livorno F.is) e sud (Fontanetto Po) della centrale stessa, concedendo contestualmente la servitù al Consorzio che la utilizzerà come fascia di transito per il controllo e la manutenzione del canale.

2.9) EIP autorizza il Consorzio all'installazione di un quadro elettrico per la movimentazione delle paratoie del barraggio sulla Roggia Acquanera all'interno della recinzione della stazione di sollevamento, consentendo l'accesso al personale del Consorzio stesso;

2.10) La data di inizio di ciascuno dei lavori dovrà essere preventivamente comunicata al Consorzio.

Art. 3 - Manutenzione delle opere**concesse, condizioni**

3.1) Spetta a EIP l'onere di espletare tutte le pratiche autorizzative e/o

2.8) EIP verpflichtet sich zur Errichtung einer Umzäunung der Anlage und der anderen Bauwerke in einer Entfernung von mindestens 3 Metern vom linken Ufer des Kanals Magrelli auf der westlichen (Livorno F.is) und südlichen (Fontanetto Po) Seite des Kraftwerks. Das Konsortium wird dieses Gebiet als Zugangsweg zur Kontrolle und Wartung des Kanals nutzen.

2.9) Das Konsortium wird von EIP genehmigt, die Geräte und eine Schalttafel zum Betrieb der Stauwerksperre auf dem Roggia Acquanera zu installieren. Die Anlage muss innerhalb des Stauwerksumzäunung errichtet werden und muss den Mitarbeitern des Konsortiums zugänglich sein.

2.10) Der Beginn jeder Arbeit muss dem Konsortium im Voraus mitgeteilt werden.

Art. 3 - Wartung, Bedingungen

3.1) In Bezug auf die Bauwerke obliegt EIP die Verpflichtung, alle eventuell

E.ON Italia Produzione S.p.A.

amministrative eventualmente necessarie, sollevando il Consorzio da ogni responsabilità per mancata o ritardata ottemperanza alle norme vigenti al momento dell'esecuzione dei lavori eccezion fatta per quelle che sono a carico del Consorzio medesimo.

3.2) Sono ad esclusivo carico di EIP le spese di costruzione di tutte le opere dipendenti dalla presente convenzione, ad eccezione di quelle a carico del consorzio medesimo, ad esempio quanto previsto al precedente punto 2.9.

3.3) Farà pure carico a EIP l'obbligo di eseguire, per tutta la durata della convenzione ed a proprie spese, tutti i necessari interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria e di eventuale ristrutturazione o ricostruzione delle opere, così come le stesse risultano.

3.4) EIP dovrà altresì uniformarsi alle eventuali prescrizioni che il Consorzio ritenesse di dettare tanto per la buona conservazione delle opere quanto per garantire il regolare deflusso delle

erforderlichen Genehmigungs- und/oder Verwaltungsverfahren einzuleiten. In diesem Zusammenhang wird das Konsortium jeglicher Verantwortung für die nicht erfolgte oder verzögerte Einhaltung der zum Zeitpunkt der Bautätigkeit geltenden Vorschriften enthoben. Davon ausgenommen sind die Verpflichtungen, die dem Konsortium selbst zustehen.

3.2) Die Kosten für die die Errichtung aller Bauwerke, die von dieser Vereinbarung abhängen gehen zu Lasten von EIP mit Ausnahme von den Werken, die zu Lasten von dem Konsortium gehen, gem. Art. 2.9 dieser Vereinbarung.

3.3) Ebenso obliegt der EIP die Verpflichtung, für die gesamte Geltungsdauer dieser Vereinbarung und auf eigene Kosten für alle ordentlichen und außerordentlichen Wartungseingriffe und eventuelle Sanierungs- oder Wiederaufbaumaßnahmen an den Bauwerken zu sorgen.

3.4) EIP verpflichtet sich ebenso, sich den eventuellen Vorschriften anzupassen, die das Konsortium zur Bewahrung der Werke und zum regelmaessigen Wasserabfluss für notwendig hält, vorausgesetzt, dass es sich um

<p>acque, nei limiti della ragionevolezza e della buona fede e sempre che non comportino costi eccessivi o arrechino eccessivo pregiudizio all'attività produttiva di EIP.</p> <p>3.5) Nel caso d'inadempimento delle obbligazioni di cui sopra, il Consorzio avrà diritto di provvedere esso stesso, sia direttamente che a mezzo di impresa, a quanto prescritto nella convenzione a spese di EIP medesima, la quale dovrà rimborsare l'importo nel termine di giorni 60 dalla sua notificazione.</p> <p>3.6) EIP sarà tenuta al risarcimento verso il Consorzio ed i terzi di qualunque danno possa essere causato dall'esercizio dello scarico, dalla natura delle sostanze scaricate, dalla costruzione, dall'esistenza o dalla trascurata manutenzione delle opere concesse e non potrà pretendere dal Consorzio il risarcimento dei danni che fossero arrecati alle opere medesime dalle acque fluenti nei canali su cui lo scarico e le opere sono realizzati.</p> <p>3.7) A EIP farà pure carico ogni e qualsiasi responsabilità, anche penale per</p>	<p>vernünftige und im guten Glauben vorgeschriebene Vorschriften handelt, die zu keinen überhöhten Kosten führen und die ebenso die Betriebstätigkeit von EIP nicht übermäßig beschränken.</p> <p>3.5) Im Fall einer Nichteinhaltung der oben genannten Verpflichtungen ist das Konsortium berechtigt, die Wartungsmaßnahmen sowohl direkt bzw. indirekt, als auch über Dritte auf Kosten der EIP durchzuführen. Die EIP muss den betreffenden Betrag binnen 60 Tagen nach der entsprechenden Mitteilung erstatten.</p> <p>3.6) EIP ist gegenüber dem Konsortium und auch Dritten gegenüber zur Kostenerstattung für jegliche Art von Schäden, die durch die Entsorgung und hierbei durch die Beschaffenheit der entsorgten Stoffe, durch den Bau, den Bestand oder die versäumte Wartung der Bauwerke entstehen können. EIP kann von dem Konsortium nicht die Erstattung von Kosten für die Schäden verlangen, die durch die Fließgewässer der Kanäle an den Bauwerken verursacht, an denen die Rückführung der Abwässer und die Bauwerke vorgesehen sind.</p> <p>3.7) EIP obliegt jede auch strafliche</p>
---	--

<p>incidenti, rotture, sinistri ecc. conseguenti a carenze, mancata o ritardata esecuzione di tutti gli interventi che gli competono.</p>	<p>Verantwortung für Umfälle, Zerschlagen o. ä., die von unvollständigen, verspäteten oder fehlenden Eingriffen verursacht sind, wenn diese der Zuständigkeit von EIP gehören.</p>
<p>3.8) EIP dovrà pertanto tenere sollevato ed indenne il Consorzio da ogni molestia od azione da parte di terzi relativamente all'esercizio della convenzione.</p>	<p>3.8) EIP verpflichtet sich, dem Konsortium jede Belästigung über Dritte bzgl. der Ausübung dieser Vereinbarung abzunehmen.</p>
<p>3.9) Le acque di scarico dovranno comunque subire gli opportuni trattamenti depurativi in modo che le caratteristiche fisiche, chimiche e batteriologiche delle stesse rientrino nei limiti di accettabilità fissati dalle norme vigenti ed emanate e dettati dall'Autorità competente.</p>	<p>3.9) Die Abwässer müssen in jedem Fall den entsprechenden Klärbehandlungen unterzogen werden, damit die physikalischen, chemischen und bakteriologischen Eigenschaften derselben gem. den behördlichen Auflagen innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Grenzwerte liegen.</p>
<p>3.10) EIP si assume fin da ora l'impegno di provvedere, per quanto le compete, sollevando il Consorzio da ogni relativa incombenza e responsabilità, a tutti gli adempimenti previsti dalle leggi, vigenti ed emanate, in materia di tutela delle acque dall'inquinamento.</p>	<p>3.10) EIP verpflichtet sich, nach ihrer Zuständigkeit alle gültigen bzw. in Kraft tretenden Gesetze im Bereich Wasserschutz zu beachten und dem Konsortium wird in diesem Zusammenhang jede Verantwortung abgenommen.</p>
<p>3.11) A tal fine il Consorzio stesso avrà la facoltà di eseguire in qualunque momento accertamenti, prelievi ed analisi, a proprie spese, atti ad assicurare</p>	<p>3.11) In diesem Sinne ist das Konsortium befugt, auf eigenen Kosten, zu jedem Zeitpunkt Überprüfungen, Probeentnahmen und Analysen durch welche die Einhaltung der genannten Vorschriften abgesichert werden kann. Sollte E.ON die</p>

E.ON Italia Produzione S.p.A.

l'osservanza delle predette prescrizioni. Qualora EIP non intervenga a rimuovere le cause dell'inconveniente verificatosi in un termine ragionevole, comunicato a mezzo raccomandata r.r., il Consorzio avrà la facoltà di revocare la convenzione.

3.12) Al personale del Consorzio dovrà essere consentito l'accesso alla proprietà di EIP al fine di effettuare la sorveglianza ed il controllo sulle opere realizzate, limitatamente alle opere idrauliche.

Art. 4 - Durata

4.1) La presente convenzione ha una durata di anni 40 con decorrenza dal 1 gennaio 2006 e scadenza il 31 dicembre 2046; scaduto il suddetto termine, la convenzione stessa si intenderà risolta di pieno diritto senza bisogno di preventiva reciproca diffida; la suddetta durata sarà prorogata automaticamente per un ulteriore periodo di anni venti, dietro comunicazione scritta in tal senso da parte di EIP da inviarsi tramite r.r. entro sei mesi dalla summenzionata data di scadenza del 31 dicembre 2046.

Unannehmlichkeitsursachen nicht rechtzeitig beseitigen, wird das Konsortium berechtigt, die Vereinbarung zu widerrufen. Der entsprechende Beseitigungsfrist soll per Einschreibebrief mit Rückschein mitgeteilt werden.

3.12) Den Mitarbeitern des Konsortiums muss der Zugang zum Besitz der EIP ermöglicht werden, um die Überprüfung und Beaufsichtigung des Betriebs der Bauwerke im Rahmen der Wasserbauwerke vornehmen zu können.

Art. 4 - Laufzeit

4.1) Diese Vereinbarung hat eine Laufzeit von 40 Jahren, und ist vom 1. Januar 2006 bis 31. Dezember 2046 gueltig. Nach Ablauf dieser Frist versteht sich die Vereinbarung als rechtskraeftig aufgeloes, ohne dass eine vorherige gegenseitige Aufforderung erforderlich waere. Die o.g. Laufzeit wird um 20 Jahre bei entsprechender Mitteilung von EIP veraengert, die per Einschreibebrief mit Rukschein und innerhalb von 6 Monaten ab Ablauf von 31. Dezember 2046 erfolgen muss.

4.2) In caso di definitiva cessazione dell'attività di produzione di energia elettrica nell'impianto oggetto della presente convenzione, EIP avrà facoltà di recedere dalla convenzione medesima mediante comunicazione scritta da inviarsi a mezzo r.r. con preavviso minimo di tre mesi. In tal caso EIP dovrà provvedere, senza necessità di sollecito da parte del Consorzio, a sua cura e spese, alla disattivazione dello scarico, alla completa demolizione delle opere, alla rimozione dei materiali di risulta ed al ripristino a regola d'arte dell'alveo, delle sponde della Roggia Acquanera e dei ponti sul canale Magrelli e sul Canale di Rive. Le operazioni sopra descritte dovranno in ogni caso essere completate entro e non oltre il termine della prima asciutta successiva alla scadenza e/o al recesso dalla convenzione.

Art. 5 - Sospensione e revoca

5.1) Qualora EIP dovesse risultare insolvente per quanto concerne il

4.2) Im Fall einer endgültigen Beendigung der Energieversorgung des von dieser Vereinbarung betroffenen Kraftwerks, wird EIP befugt, von der Vereinbarung zurückzutreten. In diesem Fall wird EIP zu einer entsprechenden Mitteilung durch Einschreibebrief mit Rückschein und einer Vorankündigungsfrist von mindestens 3 Monaten verpflichtet.

Darüber hinaus muss EIP in diesem Zusammenhang ohne entsprechende Mitteilung seitens des Konsortiums auf eigene Kosten für den Rückbau des Abflusses, die vollständige Abtragung der Bauwerke, die Entfernung der entstandenen Stoffe und die Wiederherstellung des Flussbettes, der Uferregionen des Roggia Acquanera und der Brücke(n) über den Kanälen Delle Rive und Magrelli. Die oben beschriebenen Maßnahmen müssen in jedem Fall bis zum Ende der ersten Trockenphase (in wasserarmen Zeiten) nach dem Ablauf/der Auflösung der Vereinbarung abgeschlossen werden.

Art. 5 - Aufhebung und Rücktretung

5.1) Wenn EIP aus jedwedem Grund die Überweisung der erforderlichen jährlichen

<p>pagamento dei canoni annuali e nella fattispecie, previa formale messa in mora e sollecito di pagamento, non dovesse provvedere al versamento del canone entro il periodo indicato nella comunicazione di sollecito stessa, la presente convenzione si riterrà sospesa e il Consorzio non avrà alcun obbligo di fornitura d'acqua ovvero EIP non potrà più scaricare le acque reflue nei canali consortili.</p> <p>Tale condizione di sospensione verrà meno all'atto della regolarizzazione dei pagamenti da parte di EIP.</p> <p>Inoltre nel caso in cui non venissero rispettate le condizioni di esercizio della presente convenzione indicate nel precedente art. 3, a seguito di formale contestazione del Consorzio, la stessa convenzione si riterrà sospesa.</p> <p>5.2) Se nonostante la messa in mora EIP non dovesse provvedere alla regolarizzazione del pagamento dei canoni di cui sopra per un anno dalla scadenza indicata nella comunicazione di sollecito, ovvero dovessero perdurare le inosservanze delle condizioni di cui all'art. 3, la convenzione sarebbe revocata a tutti gli</p>	<p>Zahlung verzögern sollte, wird das Konsortium eine Verzugsgebühr erheben.</p> <p>Wenn EIP den auf der Zahlungsmahnung angegebenen Frist nicht beachten sollte, wird sich diese Vereinbarung als aufgehoben verstehen. Dem Konsortium wird in diesem Fall kein Wasservorsorgepflicht obliegen bzw. EIP wird nicht mehr genehmigt, das Kanalsystem des Konsortiums zur Abwässerung zu benutzen.</p> <p>Diese Aufhebungsbedingung wird durch die Zahlung der entsprechenden Gebühren von EIP widerrufen.</p> <p>Wenn die Bedingungen dieser Vereinbarung nicht beachtet werden sollten (s. o.g. Art. 3), würde sich diese, nach offizieller Mitteilung des Konsortiums, als aufgehoben verstehen.</p> <p>5.2) Wenn EIP die im Art. 3 angegebenen Bedingungen nicht beachten sollte, d.h. wenn die Vorzugs- und die jährlichen Gebühren innerhalb von einem Jahr ab dem Mahnungsfrist nicht beglichen werden, würde sich die Vereinbarung als widerrufen verstehen. EIP verpflichtet sich in diesem Fall, alle Werke aufzuheben, die Einfluss</p>
---	--

*r - A. ✓**M.*

E.ON Italia Produzione S.p.A.

effetti ed EIP dovrebbe rimuovere ogni interferenza con la rete dei canali del Consorzio (ponti, edifici di scarico e prese d'acqua).

Art. 6 - Validità

La presente convenzione si intende valida, alle stesse condizioni, anche per gli eventuali successori od aventi causa delle Parti sottoscritte, ciascuno dei quali sarà solidalmente ed indivisibilmente responsabile dell'osservanza delle obbligazioni assunte con il presente atto. Pertanto, in caso di cessione dei fabbricati e dei fondi interessati dallo scarico e dalle opere concesse, EIP si assume l'onere di notificare al subentrante l'esistenza delle obbligazioni derivanti dal presente atto, ma rimarrà obbligato all'osservanza di tutte le clausole in esso contenute fino a quando il subentrante non avrà sottoscritto una nuova scrittura privata.

auf das Konsortiumskanalsystem ausüben (Brücken, Abwässerungsgebäude, Entnahmegebäude).

Art. 6 - Gültigkeit

EIP kann die Genehmigung zur Entnahme, Umleitung und Rückführung der Gewässer auf andere übertragen, die jedoch die Verpflichtungen dieser Vereinbarung an Stelle der EIP ausdrücklich und in jeder Hinsicht anerkennen müssen.

Im Fall einer Übergabe der Bauten und der Gebiete, die vom Wasserabfluss und von den genehmigten Bauwerken betroffen sind, verpflichtet sich EIP, dem Nachfolger über die Vereinbarungspflicht zu informieren, aber EIP wird die Beachtung aller Klausel obliegen solange der Nachfolger keine Privaturkunde unterschrieben hat.



Art. 7 - Fasi di cantiere e di esercizio della centrale

La convenzione, per quanto concerne gli scarichi e le prese d'acqua, si intende suddivisa nelle seguenti fasi:

7.1) Fase di cantiere.

Con fase di Cantiere si intende il periodo di costruzione della centrale e di commissioning, che decorre dalla data di stipula della presente convenzione e termina il 31 marzo 2008.

- Durante la fase di cantiere opereranno mediamente 200 addetti.
- Le acque piovane decadenti dall'area della centrale si considerano su di una superficie complessiva di m² 68.000.
- La quantità d'acqua derivata dalla Roggia Acquanera è stimata in massimo 10 l/s.
- La quantità d'acqua scaricata nella Roggia Acquanera è stimata in un massimo di 400 l/s.
- Nel caso di indisponibilità del prelievo e dello scarico nella roggia Acquanera, durante la fase

Art. 7 - Phasen der Errichtung und des Betriebs der Anlage

Die Vereinbarung wird in Hinsicht auf die Entnahme und die Rückführung von Wasser in folgende Phasen aufgeteilt:

7.1) Baustellenphase.

Unter Baustellenphase versteht man die Phase des Kraftwerkbaus und der commissioning. Die Baustellenphase beginnt zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung und endet voraussichtlich bis zum 31. März 2008. In dieser Phase:

- werden durchschnittlich 200 Mitarbeiter beschäftigt sein;
- Das Regenwasser, das auf dem Gebiet der Anlage fällt, betrifft eine Gesamtfläche von 68.000 m².
- Beträgt die dem Roggia Acquanera entnommene Wassermenge höchstens 10 l/s;
- Beträgt die Abflusswassermenge in den Roggia Acquanera höchstens 400 l/s.
- Bei Unverfügbarkeit des Roggia Acquanera zur Wasserentnahme und zum Wasserabfluss ist EIP befugt, von dem Kanal Magrelli durch vorsorgliche Nebenwerke ein Höchstwert von 10 l/s zu entnehmen und

di cantiere sarà comunque possibile prelevare acqua dal canale Magrelli, previo formale preavviso di 7 giorni al Consorzio, a mezzo di opere provvisoriale nella misura di massimo 10 l/s e scaricare nello stesso canale Magrelli la portata massima di 400 l/s.

- Inoltre durante la fase di cantiere verranno realizzati i ponti di accesso alla centrale.

7.2) Fase di Esercizio.

Con fase di Esercizio si intende la fase di marcia commerciale, che decorre dalla data di fine della fase di cantiere e commissioning e termina il 31 dicembre 2046.

Durante la fase di esercizio opereranno circa 40 addetti.

Le acque piovane decadenti dall'area della centrale si considerano su di una superficie complessiva di m² 68.000 di cui m² 30.500 impermeabilizzati.

La quantità d'acqua derivata dalla Roggia Acquanera è stimata in massimo 10 l/s.

7.3) La quantità di acqua immessa nella Roggia Acquanera non potrà eccedere la

in den gleichen Kanal Abwässer in einem Höchstwert von 400 l/s einzuleiten. EIP ist in diesem Fall zu einer Vorankündigung von 7 Tagen ans Konsortium verpflichtet.

- Während dieser Phase werden die Zugangsbrücken zum Kraftwerk errichtet.

7.2) Betriebsphase.

Unter Betriebsphase versteht sich sowohl die Testphase als auch die kommerzielle Betriebsphase der Anlage, die zum Endpunkt der Baustellen- und Commissioningsphase beginnt und die am 31. Dezember 2046 endet.

In dieser Phase: werden täglich insgesamt ca. 40 Mitarbeiter beschäftigt sein;

Das Regenwasser, das auf dem Gebiet der Anlage fällt, betrifft eine Gesamtfläche von 68.000 m², davon sind 30.500 m² wasserundurchlässig.

Beträgt die dem Roggia Acquanera entnommene Wassermenge höchstens 10 l/s.;

7.3) Wird das Baustellenabwasser bei einem Höchstwert von 400 l/s über die Bauten in

<p>portata massima di 400 l/sec. EIP sarà pertanto responsabile di ogni eventuale danno conseguente ad immissioni di acqua superiori alla suddetta portata massima.</p> <p>7.4) Resta pertanto inteso che in tutti i casi che comportassero modificazioni nell'intensità e nella natura dello scarico - quali diversa destinazione, ampliamenti, nuove costruzioni ecc. - EIP dovrà preventivamente ottenere una nuova autorizzazione da parte del Consorzio e dovrà sottostare alle nuove condizioni fissate da questa ultima.</p> <p>Art. 8 - Canoni ed oneri</p> <p>8.1) A titolo di corrispettivo onnicomprensivo per il diritto di recesso dal vincolo consortile di m² 205.760 agricoli (si veda allegato n.1) adesionati al Consorzio, EIP dovrà corrispondere, una-tantum, al CONSORZIO, contestualmente alla sottoscrizione della presente convenzione, la somma di</p> <p>EURO [REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p>	<p>den Roggia Acquanera eingeleitet. EIP ist daher für alle eventuellen Schäden verantwortlich, die durch die Einleitungen von höheren Wassermengen als dem genannten Grenzwert entstehen.</p> <p>7.4) Es wird vereinbart, dass in allen Fällen, in denen Veränderungen der Höchstmenge oder der Art der Entnahme und/oder der Rückführung wie z.B. eine andersartige Verwendung, eine Erweiterung oder neue Bauwerke etc. auftreten, muss EIP im Voraus eine neue Autorisierung vom Konsortium einholen und sich den neuen entsprechenden Vorschriften anpassen.</p> <p>Art. 8 - Gebühren und Kosten</p> <p>8.1) Als allumfassender Ausgleich für den Rücktritt vom Konsortialvertrag zur Nutzung der landwirtschaftlicher Nutzfläche von m² 205.760 des Konsortiums, muss EIP im Zusammenhang mit der Unterzeichnung dieser Vereinbarung einen Betrag von</p> <p>EURO [REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>[REDACTED] una tantum zahlen.</p>
---	---

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

<p>8.2) A titolo di corrispettivo onnicomprensivo per il diritto di derivazione delle acque, per l'esercizio delle opere idrauliche e per tutte le altre opere oggetto della presente convenzione, EIP dovrà corrispondere, dal 1/1/2006 al 1/4/2008 e per tutta la durata del cantiere di realizzazione della centrale e delle opere connesse il canone annuo di</p> <p>EURO [REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p>	<p>8.2) Als allumfassender Ausgleich für das Recht auf Wasserentnahme, den Betrieb der Wasserbauwerke und alle andere Bauwerke, die von dieser Vereinbarung betroffen sind, muss EIP vom 1.1.2006 bis 1.4.2008 und für die ganze Baustellenphase eine jährliche Gebühr von</p> <p>[REDACTED] EURO pro Jahr</p> <p>[REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>oder Bruchteile davon für Zeitabschnitte kurzer als ein Jahr zahlen.</p>
<p>o frazione dello stesso per i periodi di durata inferiore all'anno;</p> <p>8.3) A titolo di corrispettivo onnicomprensivo per il diritto di derivazione delle acque, per l'esercizio delle opere idrauliche e per tutte le altre opere oggetto della presente convenzione, EIP dovrà corrispondere, a decorrere dal 1/4/2008 (o posteriore data di conclusione del cantiere di cui al punto 8.1) il canone annuo di</p> <p>EURO [REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>o frazione dello stesso per i periodi di</p>	<p>8.3) Als allumfassender Ausgleich für das Recht auf Wasserentnahme, den Betrieb der Wasserbauwerke und alle andere Bauwerke, die von dieser Vereinbarung betroffen sind, muss EIP vom 1.4.2008 (oder von späterer Beendigung der im o.g. Punkt 8.1) angegebenen Baustellenphase) eine jährliche Gebühr von</p> <p>EURO [REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>oder Bruchteile davon für Zeitabschnitte kurzer als ein Jahr zahlen.</p>

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

durata inferiore all'anno.

Tali importi verranno automaticamente adeguati dal 1° gennaio, successivamente, all'inizio di ogni esercizio in base alle variazioni percentuali corrispondenti a quelle che saranno riscontrate nell'indice dei "prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati" rilevato dall'ISTAT per il mese di ottobre ed agli incrementi del canone corrisposto dal Consorzio a soggetti terzi per la derivazione delle acque oggetto della presente convenzione.

8.4) EIP, in aggiunta a quanto sopra specificato, assume altresì l'obbligo di rimborsare al Consorzio, contestualmente all'emissione del ruolo, il canone dovuto dal medesimo Consorzio alla Regione Piemonte, (con indicazione del canone dell'anno 2005, pari a Euro [redacted] riportato nella tabella "canoni ed oneri" allegato n. 4 alla presente convenzione) per la derivazione di acqua pubblica dai fiumi alimentatori conseguente alla utilizzazione d'acqua ad uso industriale di cui trattasi ivi compresa ogni maggiorazione od adeguamento del canone stesso per effetto di leggi emanande o

Diese Beträge werden am 1. Januar nach Beginn eines jeden Geschäftsjahres auf der Grundlage der prozentuellen Veränderungen im Zusammenhang mit dem ISTAT-Index des jeweils vorangegangenen Monats Oktober zu den "Verbraucherpreise für Arbeitnehmer und Angestellte" und auf der Grundlage der Gebührenerhöhungen, die das Konsortium an Dritten zur von der Vereinbarung betroffenen Wasserentnahme zahlen muss, automatisch angeglichen.

8.4) Zusätzlich zu den oben gemachten Angaben übernimmt EIP ebenfalls die Verpflichtung, dem Konsortium im Zusammenhang mit der Ausstellung des jährlichen Zahlungsauftrags die Gebühr in Höhe von [redacted] Eur (wie auch auf der beiliegenden Tabelle „Gebühren und Kosten“ angegeben) zu erstatten, die das Konsortium an die Öffentliche Verwaltung (Region Piemonte) für die Umleitung von öffentlichen Gewässern aus Zuflüssen in Folge von industrieller Nutzung zahlen muss. Darin inbegriffen sind alle Arten der Angleichung der Gebühr an geltende oder künftige Gesetzesvorschriften.

vigenti.

Art. 9 - Pagamenti

9.1) I pagamenti degli importi annui di cui ai precedenti articoli 8.2) e 8.3) dovranno essere effettuati secondo le modalità indicate dal Consorzio e comunque non oltre il mese di Febbraio di ogni anno.

9.2) Sarà in facoltà del Consorzio medesimo di procedere alla riscossione di tali importi annui mediante ruolo ad opera del proprio Esattore.

9.3) Qualora l'EIP, per qualsiasi ragione o causa, dovesse ritardare il versamento di quanto dovuto, il Consorzio applicherà le indennità di mora e di ritardato pagamento, pari al % dell'ammontare dovuto per i primi 12 mesi e del % dell'ammontare dovuto per periodi successivi ai 12 mesi.

9.4) Qualora la presente convenzione dovesse essere revocata dal Consorzio ai sensi degli articoli precedenti, oppure EIP receda dalla stessa, EIP sarà libera da qualsiasi impegno di pagamento nei confronti del Consorzio.

Art. 9 - Zahlungen

9.1) Die Zahlung der jährlichen Beträge gem. den vorangehenden Artikeln 8.2) und 8.3) haben gemäß den Verfahrensweisen zu erfolgen, die vom Konsortium angegeben werden, in jedem Fall aber binnen Februar eines jeden Jahres.

9.2) Das Konsortium wird die o.g. jährlichen Beiträge durch seinen Einnehmer einlösen.

9.3) Wenn EIP aus irgendwelchen Gründen die Gebührenzahlungen verzögern sollte, wird das Konsortium folgende zusätzliche Vorzugs- und Mahnungszinsen berechnen:

% des zu zahlenden Betrags für die ersten 12 Monate und % des zu zahlenden Betrags für die folgenden Zeitabschnitte.

9.4) Falls das Konsortium gemäß den vorherigen Artikeln die Vereinbarung widerrufen sollte oder falls EIP von der Vereinbarung zurücktreten sollte, wird der EIP jede Zahlungspflicht an das Konsortium abgenommen.

9.5) Sono a carico dell'EIP tutte le spese inerenti alla stipulazione, alla registrazione ed all'eventuale trascrizione del presente atto, quelle per le copie autentiche occorrenti, quelle gravanti sulle quietanze dei pagamenti e qualunque altro onere annesso, anche se derivante da leggi future.

Art. 10 - Controversie

Per l'esecuzione della convenzione e per ogni vertenza relativa le parti dichiarano competente il foro di Vercelli.

Art. 11 - Conservazione della convenzione.

Se alcuna clausola della presente convenzione risulti invalida e/o inefficace le parti rimanenti della convenzione medesima rimangono valide e le parti concordano in buona fede nuove clausole che sostituiscano quelle invalide e/o inefficaci, rispondenti agli scopi perseguiti tramite la convenzione medesima così come originariamente stipulata.

9.5) Alle Kosten im Zusammenhang mit dem Vertragsabschluss, der Registrierung desselben und den eventuellen Übertragungen dieses Dokuments, den beglaubigten Kopien, den Zahlungsquittungen und jedweder anderen Art von Kosten, auch wenn sich diese aus künftigen Gesetzesvorschriften ergeben, werden von EIP getragen.

Art. 10 - Rechtsstreit

Für die Umsetzung dieser Vereinbarung sowie jeder mit dieser zusammenhängenden Rechtsangelegenheit erklären die Vertragspartner das Gericht Vercelli als zuständigen Gerichtsstand.

Art.11 - Vereinbarungserhaltung

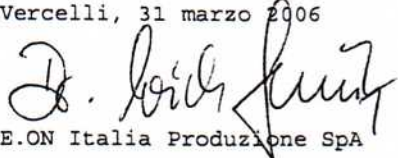
Falls eine Klausel dieser Vereinbarung sich als ungültig und/oder wirkungslos erweist, verstehen sich die bleibenden Klauseln der Vereinbarung als weiter in Kraft und die Vertragspartner müssen in gutem Glauben neue Ersatzklauseln vereinbaren, die dem Ziel der ursprünglichen und unterschriebenen Vereinbarung entsprechen.



E.ON Italia Produzione S.p.A.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vercelli, 31 marzo 2006

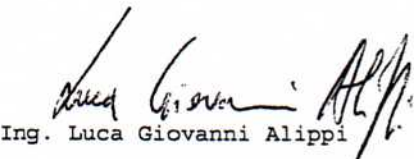


Dr. Erich Karl Maria Schmitz

E.ON Italia Produzione SpA

Dr. Erich Karl Maria Schmitz

Presidente



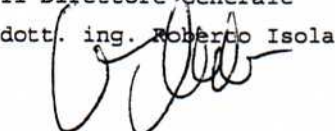
Ing. Luca Giovanni Alippi

Amministratore Delegato

ASSOCIAZIONE D'IRRIGAZIONE OVEST SESIA

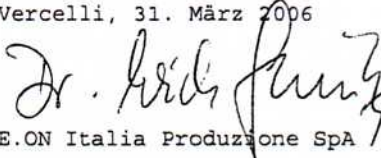
Il Direttore Generale

dott. ing. Roberto Isola



Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Vercelli, 31. März 2006



Dr. Erich Karl Maria Schmitz

E.ON Italia Produzione SpA

Dr. Erich Karl Maria Schmitz

Präsident



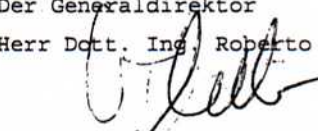
Ing. Luca Giovanni Alippi

Amministratore Delegato

KONSORTIUM OVEST SESIA BARAGGIA

Der Generaldirektor

Herr Dott. Ing. Roberto Isola



Allegati:

1. Estratto di mappa catastale con dettaglio terreni per recesso dal vincolo consortile
2. Progetto definitivo opere di accesso alla centrale (ponti Ovest e Sud)
3. Progetto definitivo ponte elettrodotto della centrale
4. Tabella canoni ed oneri
5. Relazione generale progetto definitivo opera di presa e di restituzione alla Roggia Acquanera
6. Progetto definitivo opera di presa e di restituzione alla Roggia Acquanera - Planimetria di progetto scala 1:1000
7. Progetto definitivo opera di presa e di restituzione alla Roggia Acquanera - Planimetria di dettaglio scala 1:200
8. Progetto definitivo opera di presa e di restituzione alla Roggia Acquanera - Profili longitudinali delle condotte
9. Progetto definitivo opera di presa e di restituzione alla Roggia Acquanera - Particolari costruttivi stazione di sollevamento
10. Decreto di autorizzazione M.A.P. per la costruzione e l'esercizio della centrale E.ON Italia Produzione S.p.A. di Livorno Ferraris (VC).

Anlagen:

1. Detaillierter Auszug des Katasterplans für den Rücktritt vom Konsortialvertrag
2. Endgültiges Projekt der Zugangsbauwerke zum Kraftwerk (westliche und südliche Brücken)
3. Endgültiges Projekt der Überlandleitungsbrücke zum Kraftwerk
4. Kosten- und Gebührentabelle
5. Allgemeiner Bericht des endgültigen Projekts der Entnahme- und Abflussbauten des Roggia Acquanera
6. Endgültiges Projekt der Entnahme- und Abflussbauten des Roggia Acquanera - Projektslageplan - Maßstab 1:1000
7. Endgültiges Projekt der Entnahme- und Abflussbauten des Roggia Acquanera - Detailslageplan - Maßstab 1:200
8. Endgültiges Projekt der Entnahme- und Abflussbauten des Roggia Acquanera - Längsschnitte der Leitungen
9. Endgültiges Projekt der Entnahme- und Abflussbauten des Roggia Acquanera - Detailsbauteile des Pumpwerks
10. Zustimmungsdekret des Ministero Attività Produttive zum Bau und Betrieb des E.ON Italia Produzione S.p.A Kraftwerk in Livorno Ferraris (VC).